

## LA SANTÉ

L'EFFET NOCIF DE LA PLAQUETTE INSECTICIDE  
SHELL VAPONA

**M. Barry Mather (Surrey):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social ou au ministre de la Consommation et des Corporations. L'un ou l'autre dirait-il si on procède actuellement à une étude sur les dangers que présenterait pour la santé la plaquette Vapona, insecticide domestique de la Shell Oil Company?

**L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur l'Orateur, je devrais en fait renvoyer la question au ministre de l'Agriculture, de qui relève l'application de la loi sur les produits antiparasitaires. Effectivement, mon ministère et celui de la Santé nationale et du Bien-être social exécutent actuellement en collaboration une expérience de très grande envergure à ce sujet.

**M. Mather:** Le ministre peut-il nous dire quand on connaîtra les résultats de ces tests?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, nous publierons aujourd'hui un communiqué de presse et c'est avec plaisir que j'en ferai parvenir un exemplaire au député.

\* \* \*

## LES AÉROPORTS

## SAINTE-SCHOLASTIQUE—L'EXPROPRIATION DE TERRAINS

[Français]

**L'hon. Martial Asselin (Charlevoix):** Monsieur l'Orateur, je voulais poser une question à l'honorable ministre des Transports, mais, en son absence, je la poserai à l'honorable ministre de l'Expansion économique régionale.

On nous apprend qu'à la suite de l'expropriation de terrains pour la construction de l'aéroport de Sainte-Scholastique, un grand nombre de cultivateurs, soit environ 600, sont lésés dans leurs droits et souffrent de graves préjudices. J'apprends également qu'ils ont fait des instances au gouvernement au cours du mois de novembre et qu'ils n'ont pas encore reçu de réponse. L'honorable ministre peut-il dire quand et de quelle façon le gouvernement entend apporter une solution à leurs problèmes?

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale):** Il me fera plaisir, monsieur l'Orateur, de transmettre la question au ministre des Transports.

**L'hon. M. Asselin:** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

Étant donné que la question est urgente, l'honorable ministre pourrait-il demander au ministre des Transports de faire une déclaration claire et précise demain, à l'appel des motions, sur l'attitude du gouvernement à ce sujet?

**L'hon. M. Marchand:** Je transmettrai aussi cette question à l'honorable ministre, monsieur l'Orateur.

## LES CÉRÉALES

## LES CUCUJIDES ROUX DANS DES CARGAISONS DE BLÉ

[Traduction]

**M. S. J. Korchinski (Mackenzie):** Monsieur l'Orateur, il y a quelques jours, le ministre de l'Agriculture a déclaré à la Chambre qu'il n'avait pas reçu de réclamations de la part d'acheteurs étrangers concernant la présence de cucujides roux dans des livraisons de blé. Puisqu'il prétend user de langage technique, y a-t-il eu des plaintes à propos de la présence de calandres, de mites ou d'autres agents de contamination dans les céréales exportées vers des pays étrangers? Dans l'affirmative, peut-il nous dire de quels pays il s'agit et nous indiquer l'ampleur de la contamination?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, il y a eu quelques plaintes dont certaines ont en effet donné lieu à des réclamations. Je tiens à signaler à la Chambre que ce n'est pas la première fois qu'une pareille chose se produit et, en fait, ce phénomène n'a pas pris, cette année, des proportions plus importantes qu'au cours des années précédentes. Je ne manquerai pas de communiquer au député d'autres détails quant aux pays concernés et à l'ampleur de la contamination, dès qu'ils seront en ma possession.

**M. Korchinski:** Puisque les inspecteurs sont à blâmer, semble-t-il, le gouvernement est-il disposé à accepter la responsabilité?

**L'hon. M. Olson:** Monsieur l'Orateur, le service d'inspection n'est pas à blâmer.

[Français]

**M. Louis-Roland Comeau (South Western Nova):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

J'aimerais lui demander s'il donnera bientôt un compte rendu, à l'appel des motions, sur sa visite au Japon?

[Traduction]

[Plus tard]

**M. Comeau:** Monsieur l'Orateur, le ministre n'a peut-être pas compris ma question. Je l'ai simplement prié de faire une déclaration, à l'appel des motions, au sujet de son récent voyage. Quand nous fera-t-il un tel compte rendu?

**L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, je n'avais pas songé à faire une telle déclaration mais comme le député a manifesté un certain intérêt, je tiendrai compte de sa proposition.

\* \* \*

## LE CODE CRIMINEL

L'AVORTEMENT—LES RUMEURS D'OPÉRATIONS  
ILLÉGALES AU QUÉBEC

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, le ministre de la Justice a-t-il reçu le rapport du Centre de planning familial du Québec qui estime qu'entre 10,000 et 25,000 avortements illégaux ont été pratiqués dans la province de Québec au cours des 12 derniers mois, contre 181 avortements légaux?